

BEGLEITUNG
ACCUEILLANT

INFORMAZIONE

CONSULENZA

INFORMATION

CONSULTATION

INFORMACI3N

CONSEJERÍA

معلومات و استشارات

INFORMAÇ3O

ACONSELHAMENTO

BILGI

DANIŞMANLIK

අධ්‍යයන මාර්ග

INFORMATA

KONZULTUES

INFORMACHE

SAVETOVALIŠTE

தகவல் மற்றும் ஆலோசனை



SOUTIEN

DIVERS

Gratis Beratung und Information Conseil et information gratuits

Biel / Bienne, Jura bernois, Seeland

Fachstelle Integration / Service spécialisé de l'intégration

T 032 326 12 17 / integration@biel-bienne.ch



**Stadt Biel
Ville de Bienne**

Fachstelle Integration
Service spécialisé de l'intégration

**Wir beraten Sie
gratis zu folgenden
Themen:**

- Sprache
- Ausweis und Aufenthalt
- Arbeit
- Bildung und Schule
- Familie und Beziehungen
- Wohnen
- Finanzen
- Gesundheit
- Gewalt
- Rassismus und Diskriminierung
- Weitere (Einbürgerung, Prämienverbilligung, etc.)

**Nous vous donnons des
conseils gratuitement sur
les thèmes suivants:**

- langue
- permis de séjour
- travail
- formation et scolarité
- famille et relations
- logement
- finances
- santé
- violence
- racisme et discrimination
- autres
(naturalisation, réduction de primes, etc.)

BIEL / BIENNE

Bahnhofstrasse 50
Rue de la Gare 50
2502 Biel / Bienne

Montag / Lundi: 14.00–17.00
Dienstag / Mardi: 13.00–16.00
Donnerstag / Jeudi: 15.00–18.00

032 326 12 17
www.biel-bienne.ch/integration



MOUTIER

CSP Berne-Jura
Rue Centrale 59
2740 Moutier

Tous les **1^{er} et 3^e mardis** du mois
Jeden **1. und 3. Dienstag** im Monat
15.30–17.00

ST - IMIER

MIA Maison d'ici et d'ailleurs
Rue de la Chapelle 2
2610 St-Imier

Tous les **2^e et 4^e mardis** du mois
Jeden **2. und 4. Dienstag** im Monat
14.00–15.30